

Das ist kein Geldautomat. Bu bir bankamatik değildir.



Bu bölümde öğrenecekleriniz:

- Bankamatik kullanımında sorun yaşadığınızda nasıl yardım istenir?
- Bir yanlış anlaşılma nasıl açıklığa kavuşturulur?



Faydalı kelimeler

- Aşağıdaki resimlere bakın.
Bir sonraki sayfadaki resimli hikâyeyi daha iyi anlamak için size dört tane faydalı kelime gösteriliyor.



der Geldautomat
bankamatik



das Geld
para



die Fahrkarte
bilet



der Fahrkartenautomat
bilet otomati



CD 2
Track
10-11

- Bu kelimelerin telaffuzunu CD'den dinleyin.
- Kelimeleri tekrar edin.

1 "Bu bir bankamatik değildir."

- Altı resme sırayla bakın.
- Her resimde olan biteni hayâl etmeye çalışın.
- Kişilerin neler söyleyebileceklerini düşünün.



2 CD'deki hikâyeyi dinleyin.

- Hikâyeyi birkaç defa dinleyin ve sessizce okuyarak takip edin.
- Kelimelerin nasıl yazıldığını ve nasıl okunduğunu karşılaştırın.

3 Hikâyede neler olup bitiyor?

- İki özeti'de okuyun. Sadece bir tanesi gerçek anlamda hikâyeye uyuyor.
- İşaretleyin. Hangi özet doğrudur: A mı, B mi?

A Bir kadın bir bankamatiğin önünde duruyor.

- Para çekmek istiyor. Fakat bankamatik arızalı. Genç bir adam başka nerede bir bankamatik bulunduğunu anlatıyor.

B Bir kadın para çekmek istiyor, fakat

- yanlış otomatin önünde duruyor. Genç bir adam ona bankamatiğin nerede olduğunu anlatıyor.

- Bulduğunuz sonucu çözüm anahtarıyla karşılaştırın (sayfa 237).

4 Kişiler tam olarak ne diyor?

- Almanca cümlelere uygun olan çeviriler hangileri?
- Örnekte olduğu gibi her Almanca cümleden uygun olan çeviriye bir çizgi çekiniz.

- A Entschuldigung. Können Sie mir helfen?
- B Ja, bitte?
- C Ist der Geldautomat kaputt?
- D Da kommt kein Geld.
- E Ja, klar. Das hier ist ein Fahrkarten-automat.
- F Das ist kein Geldautomat.

1. Evet, buyrun?
2. Bankamatik arızalı mı?
3. Bu bir bankamatik değildir.
4. Evet, elbette. Bu bir bilet otomatı.
5. Para gelmiyor.
6. Affedersiniz. Bana yardım edebilir misiniz?

- G Ach so. Das ist gar kein Geldautomat.
- H Genau. Hier bekommen Sie kein Geld, nur Fahrkarten.
- I Und wo ist der Geldautomat, bitte?
- J Der Geldautomat ist dort.
- K Da bekommen Sie Geld.
- L Oh, vielen Dank.
7. Bankamatik nerede acaba?
8. Evet. Burada para alamazsınız, sadece bilet.
9. Tabii ki. Buradan sadece taşıt bileti alabilirsiniz, para değil.
10. Ah, sağolun.
11. Bankamatik orada.
12. Oradan para çekebilirsiniz.

- Bulduğunuz sonucu çözüm anahtarıyla karşılaştırın (sayfa 237).

5 CD'yi birkaç defa daha dinleyin.

CD 2
Track
12

- Dinlerken gözlerinizi kapatın ve sahneyi hayâl etmeye çalışın.

6 Eksik olan kelimeleri boşluklara yazınız.

- Eksik olan kelimeyi kutudan seçiniz ve uygun olan yere yazınız.
- Kutudaki kelimenin üzerini çiziniz.



kommt bitte helfen Sie kein ein Geldautomat
wo dort Vielen bekommen Geld Fahrkarten

A



Entschuldigung, können mir
.....?

B



Ja,?

C



Ja, klar. Das hier ist Geldauto-
mat. Das ist Fahrkartenautomat.

D



Und ist der Geldautomat, bitte?

E



Ist der
kaputt? Da kein Geld.

F



Ach so. Das ist gar kein Geldautomat.

G



Genau. Hier Sie
kein Geld, nur

H



Der Geldautomat ist
Da bekommen Sie

I



Oh. Dank.

- Bulduğunuz sonucu çözüm anahtarıyla karşılaştırın (sayfa 237).

7 Dinleyin ve tekrar edin.

CD 2
Track
13

- Hikâyeyi tekrar cümle cümle dinleyin ve her cümleyi yüksek sesle tekrar edin.
- Kendinizden emin olana kadar alıştırmaı tekrar edin.

8

Birkaç yeni kelime

CD 2
Track
14 – 15

- Aşağıdaki resimlere bakınız.



der Fernseher
televizyon
Das ist ein Fernseher.



der Computer
bilgisayar
Das ist ein Computer.



das Kochbuch
yemek kitabı
Das ist ein Kochbuch.

das Wörterbuch
sözlük
Das ist ein Wörterbuch.



die Waschmaschine
çamaşır makinesi
Das ist eine Waschmaschine.



die Spülmaschine
bulaşık makinesi
Das ist eine Spülmaschine.

- Bu kelimelerin ve cümlelerin telaffuzunu CD'den dinleyin.
- Kelimeleri ve cümleleri tekrar edin.

9

Das ist ein ..., das ist kein ...

- Fotoğraflara bakın ve uygun olan kelimeyi ekleyin.

Spülmaschine Wörterbuch Computer



Das ist ein Fernseher.
Das ist kein
.....



Das ist eine
Waschmaschine.
Das ist keine
.....



Das ist ein Kochbuch.
Das ist kein
.....

- Bulduğunuz sonucu çözüm anahtarıyla karşılaştırın (sayfa 237).

10 Özet

a. Faydalı ifadeler

- Her ifadeyi çevirisi ile beraber bir fiş kartonuna yazın.

Können Sie mir helfen?

Ist der Geldautomat kaputt?

Das ist gar kein Geldautomat.

Wo ist der Geldautomat, bitte?

Da kommt kein Geld.

Hier bekommen Sie kein Geld,
nur Fahrkarten.

Der Geldautomat ist dort.

Da bekommen Sie Geld.

Das ist ein Computer.

Das ist eine Waschmaschine.

Das ist ein Kochbuch.

Das hier ist kein Geldautomat.

Das ist keine Spülmaschine.

Das ist kein Wörterbuch.

Bana yardımcı olabilir misiniz?

Bankamatik arızalı mı?

Bu bankamatik değil.

Bankamatik nerede, acaba?

Para gelmiyor.

Buradan para çekemezsiniz, sadece
taşıt bileti.

Bankamatik orada.

Oradan para çekebilirsiniz.

Bu bir bilgisayar.

Bu bir çamaşır makinesi.

Bu bir yemek kitabı.

Bu bir bankamatik değildir.

Bu bir bulaşık makinesi değildir.

Bu bir sözlük değildir.

Ja, klar.

Evet, elbette.

Ach so.

Ah, anladım.

Genau.

Tabii.

Oh.

O.

kaputt

arızalı

nur

sadece

wo?

nerede?

dort

orada

da

orada

der Computer

bilgisayar

der Fahrkartenautomat

bilet otomatı

der Geldautomat

bankamatik

die Fahrkarte

taşıt bileti

die Spülmaschine

bulaşık makinesi

die Waschmaschine

çamaşır makinesi

das Geld

para

das Kochbuch

yemek kitabı

das Wörterbuch

sözlük

b. Kültür ve günlük yaşam: otomatlar

Almanca konuşulan ülkelerde bir çok tür otomat bulunur: örn. biletler, şekerlemeler, içecekler, gazeteler ve otopark biletleri gibi. Özellikle tren istasyonları gibi kalabalık mekanlarda. Çalışma biçimi kolay. Tuşlarla seçiminizi yaptıktan sonra gerektiği kadar para atarsınız ya da kredi kartı veya bankakartıyla ödersiniz istediğiniz ürünü alırsınız. Bazı bankamatiklerde, banka kartı ve şifre gereklidir.



5 Bir şey almak

- Ne diyebilirsiniz? İşaretleyin: **Richtig** veya **Falsch**
- Her soru için iki tane doğru ifade vardır.

a. Haftalık pazardasınız ve domates almak istiyorsunuz.

1. Ich möchte Tomaten. Richtig Falsch
2. Tomaten brauche ich nicht. Richtig Falsch
3. Geben Sie mir bitte Tomaten. Richtig Falsch

b. Alışverişinizi tamamladınız ve toplam tutarı soruyorsunuz.

1. Wie viel kostet das? Richtig Falsch
2. Was macht das? Richtig Falsch
3. Ist das alles? Richtig Falsch

c. Bir alışveriş merkezindesiniz ve bir çanta almak istiyorsunuz.

1. Ich hätte gern eine Tasche. Richtig Falsch
2. Ich brauche eine Tasche. Richtig Falsch
3. Ich brauche keine Tasche. Richtig Falsch

d. Bir cep telefonuna karar verdiniz ve satıcıya onu satın almak istediğinizi söylüyorsunuz.

1. Bezahlen Sie bitte das Handy. Richtig Falsch
2. Geben Sie mir bitte das Handy. Richtig Falsch
3. Das Handy nehme ich. Richtig Falsch

Bulduğunuz sonucu çözüm anahtarıyla karşılaştırın (sayfa 237).



6 Bu ne kadar?

CD 2
Track
45-50

- Durumları CD'den dinleyin.
- Hangi fiyatlar doğru?
- Örnekteki gibi işaretleyin: a, b veya c.

1. [a] 13 Euro 35 2. [a] 19 Euro 95 3. [a] 71 Euro 70
 [b] 30 Euro 53 [b] 90 Euro 95 [b] 17 Euro 71
 [c] 35 Euro 13 [c] 15 Euro 95 [c] 70 Euro 71
4. [a] 99 Euro 99 5. [a] 54 Euro 50 6. [a] 63 Euro 60
 [b] 19 Euro 19 [b] 45 Euro 50 [b] 36 Euro 60
 [c] 99 Euro 19 [c] 50 Euro 50 [c] 16 Euro 30

- Bulduğunuz sonucu çözüm anahtarıyla karşılaştırın (sayfa 237).

İpuçları

3. bölümde 5 kısa ilan (levha, not kağıdı, afiş) ve her ilanın kısa bir özetini okuyacaksınız. Sonra özetin doğru özetleyip özetlemediğini tespit edeceksiniz.

Önce kısa cümleyi sonra ilanı okuyun. Cümledeki (Örnek 0: Sie können abends Blumen kaufen. ve ilandaki önemli kelimelerinin altını çiziniz (Beispiel 0: die Uhrzeiten).

Soruyu ve metni çok dikkatlice karşılaştırın! Örnek 0: kısa cümledeki abends kelimesi ilandaki dükkan kapanma saatleri ile uyuşmuyor. Dolayısıyla ~~Falsch~~ işaretlemelisiniz.

Lesen Sie die Texte und die Aufgaben 11–15. Kreuzen Sie an: **Richtig** oder **Falsch** ?

Beispiel

0 In einer Gärtnerei

Sie können abends Blumen kaufen.

Richtig ~~Falsch~~



11 An der Tür eines Restaurants

Sie können jetzt hier essen.

Richtig **Falsch**



6. Soru sormak

Ja veya nein ile cevap verebileceğiniz soruları bu şekilde kurabilirsiniz:

Wohnt Klaus jetzt in Berlin?	Klaus şimdi Berlin'de mi oturuyor?
Hat er früher in Hamburg gewohnt?	Daha önce Hamburg'da mı oturuyordu?

Belli bilgilere yönelik sorular, bir *soru kelimesi* ile başlar. Bütün sorularda kelime sırasının aynı olduğunu not edin:

Wo wohnt Klaus jetzt?	Klaus şimdi nerede oturuyor?
Woher kommt Bettina?	Bettina nereden geliyor?
Wohin fährt der Zug?	Tren nereye gidiyor?
Wann kommt Iris?	Iris ne zaman geliyor?
Wer ist das?	Bu kim?
Wie geht es Ihnen?	Nasılsınız?
Wie alt ist Anja?	Anja kaç yaşında?
Wie spät ist es bitte?	Saat kaç lütfen?
Warum kommt sie nicht?	Neden gelmiyorlar?
Was macht sie?	O, ne yapıyor?
Wohnt Klaus jetzt in Berlin?	Klaus şimdi Berlin'de mi oturuyor?
– Ja. / Ja, er wohnt in Berlin.	– Evet. / Evet, Berlin'de oturuyor.
Wo wohnt Klaus jetzt?	Klaus şimdi nerede oturuyor?
– In Berlin. / Er wohnt jetzt in Berlin.	– Berlin'de. / O, şimdi Berlin'de oturuyor.

7. Birisinden bir şey yapmasını istemek

İstek, rica ve önerileri bu şekilde ifade edebilirsiniz.

Burada kişilere du, ihr veya Sie olarak hitap edeceğinizi karar vermeniz lazım:

→ du	→ ihr	→ Sie
Komm bitte.	Kommt bitte.	Kommen Sie bitte.
Gel lütfen.	Gelin lütfen.	Geliniz lütfen.
Sieh mal.	Seht mal.	Sehen Sie mal.
Bir defa bak .	Bir defa bakın .	Bir defa bakınız .
Nimm doch den Bus.	Nehmt doch den Bus.	Nehmen Sie doch den Bus.
Otobüs ile gitsene .	Otobüs ile gitsenize .	Otobüs ile gitsenize .

Emir kipinde fiil her zaman cümlenin başında yer alır.